

Schlüsselwort. Code Word. Mots de la clef télégraphique. Nombre de la llave telegráfica. Nome della chiave.	Bedeutung. Signification. Signification. Mente de los nombres. Significazione.	Schlüsselwort. Code Word. Mots de la clef télégraphique. Nombre de la llave telegráfica. Nome della chiave.	Bedeutung. Signification. Signification. Mente de los nombres. Significazione.
tragen	Wir gedenken die bestellte Maschine in 8 Tagen zu expediren. <i>The machine ordered will be delivered in 8 days.</i> Nous pensons expédier la machine commandée dans 8 jours. <i>Pensamos expedir la máquina encargada en 8 días.</i> Intenderemo spedire la macchina ordinata in 8 giorni.		
treffen	Wir gedenken die bestellte Maschine in 9 Tagen zu expediren. <i>The machine ordered will be delivered in 9 days.</i> Nous pensons expédier la machine commandée dans 9 jours. <i>Pensamos expedir la máquina encargada en 9 días.</i> Intenderemo spedire la macchina ordinata in 9 giorni.	schlingen	Para embalage sólido á ultramar y libre de todos gastos á un puerto de Alemania del Norte (holandés) hay que añadir 7 Por ciento. Si deve aumentare il prezzo di 7% per l'imballaggio occorrendo per il viaggio a oltremare e spese di trasporto sino al bordo del vapore in porto della Germania settentrionale (olandese). Für seemässige Verpackung und Fracht bis Norddeutsch. (Holländisch.) Hafen sind aufzuschlagen 8 Procent. <i>For package and freight for shipment to north German (Dutch) harbour add 8%.</i> Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 8%.
treiben	Wir gedenken die bestellte Maschine in 10 Tagen zu expediren. <i>The machine ordered will be delivered in 10 days.</i> Nous pensons expédier la machine commandée dans 10 jours. <i>Pensamos expedir la máquina encargada en 10 días.</i> Intenderemo spedire la macchina ordinata in 10 giorni.		Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 8%.
trollen	Wir gedenken die bestellte Maschine in 11 Tagen zu expediren. <i>The machine ordered will be delivered in 11 days.</i> Nous pensons expédier la machine commandée dans 11 jours. <i>Pensamos expedir la máquina encargada en 11 días.</i> Intenderemo spedire la macchina ordinata in 11 giorni.		Para embalage sólido á ultramar y libre de todos gastos á un puerto de Alemania del Norte (holandés) hay que añadir 8 Por ciento. Si deve aumentare il prezzo di 8% per l'imballaggio occorrendo per il viaggio a oltremare e spese di trasporto sino al bordo del vapore in porto della Germania settentrionale (olandese). Für seemässige Verpackung und Fracht bis Norddeutsch. (Holländisch.) Hafen sind aufzuschlagen 9 Procent. <i>For package and freight for shipment to north German (Dutch) harbour add 9%.</i> Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 9%.
bedingen	Wir gedenken die bestellte Maschine in 12 Tagen zu expediren. <i>The machine ordered will be delivered in 12 days.</i> Nous pensons expédier la machine commandée dans 12 jours. <i>Pensamos expedir la máquina encargada en 12 días.</i> Intenderemo spedire la macchina ordinata in 12 giorni.	schliessen	Para embalage sólido á ultramar y libre de todos gastos á un puerto de Alemania del Norte (holandés) hay que añadir 9 Por ciento. Si deve aumentare il prezzo di 9% per l'imballaggio occorrendo per il viaggio a oltremare e spese di trasporto sino al bordo del vapore in porto della Germania settentrionale (olandese). Für seemässige Verpackung und Fracht bis Norddeutsch. (Holländisch.) Hafen sind aufzuschlagen 9 Procent. <i>For package and freight for shipment to north German (Dutch) harbour add 9%.</i> Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 9%.
besinnen	Wir gedenken die bestellte Maschine in 13 Tagen zu expediren. <i>The machine ordered will be delivered in 13 days.</i> Nous pensons expédier la machine commandée dans 13 jours. <i>Pensamos expedir la máquina encargada en 13 días.</i> Intenderemo spedire la macchina ordinata in 13 giorni.		Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 9%.
bitten	Wir gedenken die bestellte Maschine in 14 Tagen zu expediren. <i>The machine ordered will be delivered in 14 days.</i> Nous pensons expédier la machine commandée dans 14 jours. <i>Pensamos expedir la máquina encargada en 14 días.</i> Intenderemo spedire la macchina ordinata in 14 giorni.	schleiben	Para embalage sólido á ultramar y libre de todos gastos á un puerto de Alemania del Norte (holandés) hay que añadir 9 Por ciento. Si deve aumentare il prezzo di 9% per l'imballaggio occorrendo per il viaggio a oltremare e spese di trasporto sino al bordo del vapore in porto della Germania settentrionale (olandese). Für seemässige Verpackung und Fracht bis Norddeutsch. (Holländisch.) Hafen sind aufzuschlagen 10 Procent. <i>For package and freight for shipment to north German (Dutch) harbour add 10%.</i> Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 10%.
skizziret	Senden Sie gefl. sofort eine genaue Skizze mit genauen Maassen der verlangten Reservetheile oder schicken Sie besser die schadhafte Stücke im Original her. <i>Send an accurate sketch with measurements of the parts ordered, or, if possible, send the broken parts.</i> Envoyez tout de suite un croquis exact avec les mesures exactes des objets de rechange demandés, au mieux envoyez les objets defectueux en original. <i>Manden en seguida un dibujo exacto con medidas exactas de las piezas de reserva ó manden lo que es aun mejor las piezas defectas mismas.</i> Mandate un disegno esatto con misure dei chiesti pezzi di ricambio o meglio mandate i pezzi rotti in originale.	schauen	Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 10%.
schlagen	Für seemässige Verpackung und Fracht bis Norddeutsch. (Holländisch.) Hafen sind aufzuschlagen 8 Procent. <i>For package and freight for shipment to north German (Dutch) harbour add 6%.</i> Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 6%.	schänden	Para embalage sólido á ultramar y libre de todos gastos á un puerto de Alemania del Norte (holandés) hay que añadir 6 Por ciento. Si deve aumentare il prezzo di 6% per l'imballaggio occorrendo per il viaggio a oltremare e spese di trasporto sino al bordo del vapore in porto della Germania settentrionale (olandese). Für seemässige Verpackung und Fracht bis Norddeutsch. (Holländisch.) Hafen sind aufzuschlagen 10 Procent. <i>For package and freight for shipment to north German (Dutch) harbour add 11%.</i> Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 11%.
schleifen	Für seemässige Verpackung und Fracht bis Norddeutsch. (Holländisch.) Hafen sind aufzuschlagen 7 Procent. <i>For package and freight for shipment to north German (Dutch) harbour add 7%.</i> Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 7%.		Pour l'emballage en bon état de navigation et pour les frais de transport au port de l'Allemagne du Nord (de Hollande) sont à compter 11%.

Empfangen wir also eine Depesche! „adoptiret Cicero“ so verstehen wir darunter: melden Sie sofort Preis und Lieferzeit der CI Hobelmaschine für Hölzer bis 40 mm breit inclusive Vorgelege franco <sup>unserer</sup> <sup>meiner</sup> Bahnstation.  
Wünscht man dazu auch Riemen, Reservemesser oder sonst etwas, so ist dies in der Depesche mit zu bemerken, z. B.: „adoptiret Cicero, Riemen, reserviret etc.“

Example. „Acceptiren Betty reserviret.“ By reference to Code you will find interpretation to above to be as follows: We herewith order one BA Planer, Mather and Molder with an extra set of knives.

Si nous recevons donc une dépêche „adoptiret Cicero“ nous en comprenons: Indiquez tout suite le prix et délai de livraison de la machine à raboter CI pour les bois jusqu'à 40 mm de largeur y compris le renvoi franco de <sup>notre</sup> <sup>ma</sup> station de chemin de fer.

Si l'on veut avoir aussi les courroies, fers de rechange ou autre chose, cela est à remarquer dans la dépêche, par exemple „adoptiret Cicero courroies, reserviret etc.“

Si recibimos por ejemplo una telegrama: „adoptiret Cicero“ entendemos con eso: Avisen en seguida precio término de entrega de la aceptoradora CI para maderas hasta 40 mm de ancho, con contramarcha libre en nuestra estación.  
Desiendo tambien correas, cuchillas de reserva ó tal mas, hay que decirlo en la telegrama, como por ejemplo: „adoptiret Cicero, correas, reserviret etc.“

Dunque supponiamo che noi riceviamo un telegramma colle seguente parole: „adoptiret Cicero“ quello vorrebbe dire: Telegrafate prezzo e tempo di fornitura della piallatrice CI per piallare legnami sino alla larghezza di 40 mm e 180 mm di spessore compreso il rinvio franco di porto alla <sup>nostra</sup> <sup>mia</sup> stazione.  
Nel caso che si desidera cinghie, coltelli di ricambio o qualunque altra cosa si prega ne far noto; per esempio: „adoptiret Cicero, cinghie, reserviret etc.“